



molti

PLASTIC SLEDS FOR CHILDREN

PL | INSTRUKCJA – ŚLIZGI ZJAZDOWE (JABŁUSZKA), TALERZE
KARTA Z OSTRZEŻENIAMI

EN | USER MANUAL – SLEDS
WARNING CARD

DE | GEBRAUCHSANLEITUNG – SCHLITTEN
WARNHINWEISE

FR | MANUEL D'UTILISATION – TRAÎNEAUX
CARTE D'AVERTISSEMENT

ES | INSTRUCCIONES – TRINEOS
TARJETA DE ADVERTENCIA

IT | MANUALE D'USO – TOBOGA
SCHEDA DI AVVERTENZE

NL | HANDLEIDING – SLEDE
WAARSCHUWINGSKAART

SE | BRUKSANVISNING –SLEDAR
VARNINGSKORT

CS | INSTRUKCE - SJÍŽDĚCÍ KLUZÁKY (TÁCKY), TALÍŘE

CS | KARTA S VAROVÁNÍMI

RO | INSTRUCTIUNI - SĂNII DE ALUNECARE (DISCURI), FARFURII

RO | CARD CU AVERTISMENT



Przeznaczenie:

Ślizg zjazdowy służy dzieciom do zabawy na śniegu: ślizgania się i zjeżdżania pod opieką osoby dorosłej.

Opiekun dziecka powinien wybrać odpowiedni teren z dostatecznie grubą warstwą śniegu.
Należy nauczyć dziecko właściwie siadać na ślizgu oraz pouczyć o bezpiecznym sposobie poruszania się.
Ślizg zjazdowy wyposażony jest w uchwyt, którego dziecko powinno trzymać się podczas zjazdu.
Maksymalna waga dziecka nie może przekroczyć 50 kg.

Przed pierwszym użyciem:

Przed zimą należy dokładnie obejrzeć ślizg.
W przypadku zauważenia pęknięć, luźnych części lub innych wad, należy je naprawić w porozumieniu z producentem.

Konserwacja:

Ślizg zjazdowy należy myć jedynie wodą z dodatkiem zwykłych detergentów, bez cząsteczek ściernych.
Użycie jakichkolwiek rozpuszczalników jest wykluczone.
Po umyciu, ślizg należy suszyć w temperaturze pokojowej, z dala od źródeł ciepła.

Gwarancja:

Ewentualne wady produkcyjne (nie dotyczy zużycia) są objęte gwarancją zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym produkt został zakupiony.

Zachowaj tę instrukcję, aby zapewnić bezpieczeństwo oraz prawidłowe użytkowanie ślizgu zjazdowego.

KARTA Z OSTRZEŻENIAMI

Zabawka może rozwijać znaczne prędkości, co wiąże się z ryzykiem wypadków.
Istnieje możliwość wystąpienia urazów kończyn, zębów lub głowy.
Opiekunowie są odpowiedzialni za przestrzeganie ogólnych zasad bezpieczeństwa oraz używanie przez dzieci sprzętu ochronnego, takiego jak kask, rękawice oraz ochraniacze na kolana i łokcie.
Za bezpieczeństwo dziecka odpowiada dorosły.
Tylko do użytku zewnętrznego.

Etykietę/Instrukcję należy zachować z uwagi na ważne informacje.

EN | USER MANUAL

Purpose: The sled is intended for children to have fun in the snow: sliding and descending under the supervision of an adult.

The guardian should choose an appropriate area with a sufficiently thick layer of snow.
The child should be taught how to sit properly on the sled and instructed on safe movement.
The sled is equipped with a handle that the child should hold onto during the descent.
The maximum weight of the child must not exceed 50 kg.

Before First Use:

Before winter, the sled should be thoroughly inspected.

If any cracks, loose parts, or other defects are noticed, they should be repaired in consultation with the manufacturer.

Maintenance:

The sled should be cleaned only with water mixed with regular detergents, without abrasive particles.

The use of any solvents is prohibited.

After washing, the sled should be dried at room temperature, away from heat sources.

Warranty:

Any manufacturing defects (not applicable to wear) are covered by warranty according to the regulations in the country where the product was purchased.

EN | WARNING CARD

The toy can reach significant speeds, which poses a risk of accidents.

There is a possibility of injury to limbs, teeth, or head.

Guardians are responsible for ensuring that general safety rules are followed and that children wear protective equipment, such as helmets, gloves, and knee and elbow pads.

An adult is responsible for the child's safety.

For outdoor use only.

Please keep this instruction for important information regarding safety and proper use of the sled.

DE | GEBRAUCHSANLEITUNG

Zweck: Der Schlitten dient Kindern zur Freizeitbeschäftigung im Schnee: Rutschen und Abfahren unter Aufsicht eines Erwachsenen.

Der Betreuer sollte einen geeigneten Bereich mit einer ausreichend dicken Schneeschicht auswählen.

Das Kind sollte lernen, wie man richtig auf dem Schlitten sitzt, und über sicheres Verhalten informiert werden.

Der Schlitten ist mit einem Griff ausgestattet, an dem sich das Kind während der Abfahrt festhalten sollte.

Das maximale Gewicht des Kindes darf 50 kg nicht überschreiten.

Vor der ersten Benutzung:

Vor dem Winter sollte der Schlitten gründlich inspiziert werden.

Wenn Risse, lose Teile oder andere Mängel festgestellt werden, sollten diese in Absprache mit dem Hersteller repariert werden.

Wartung:

Der Schlitten sollte nur mit Wasser und handelsüblichen Reinigungsmitteln ohne abrasive Partikel gereinigt werden.

Die Verwendung von Lösungsmitteln ist ausgeschlossen.

Nach der Reinigung sollte der Schlitten bei Raumtemperatur, fern von Wärmequellen, getrocknet werden.

Garantie:

Etwaige Produktionsfehler (nicht für Abnutzung) sind gemäß den Vorschriften des Landes, in dem das Produkt gekauft wurde, durch die Garantie abgedeckt.

DE | WARNHINWEISE

Das Spielzeug kann erhebliche Geschwindigkeiten erreichen, was ein Risiko für Unfälle darstellt.

Es besteht die Möglichkeit von Verletzungen an Gliedmaßen, Zähnen oder Kopf.

Betreuer sind dafür verantwortlich, dass die allgemeinen Sicherheitsregeln beachtet werden und dass Kinder Schutzausrüstung wie Helme, Handschuhe und Knie- und Ellenbogenschützer tragen.

Ein Erwachsener ist für die Sicherheit des Kindes verantwortlich.

Nur für den Außeneinsatz.

Bitte bewahren Sie diese Anleitung für wichtige Informationen zur Sicherheit und ordnungsgemäßen Verwendung des Schlittens auf.

FR | MANUEL D'UTILISATION

Destination : Le traîneau est destiné aux enfants pour s'amuser dans la neige : glisser et descendre sous la supervision d'un adulte.

Le gardien doit choisir une zone appropriée avec une couche de neige suffisamment épaisse.

L'enfant doit apprendre à s'asseoir correctement sur le traîneau et être informé sur les mouvements sécuritaires.

Le traîneau est équipé d'une poignée à laquelle l'enfant doit s'accrocher pendant la descente.

Le poids maximum de l'enfant ne doit pas dépasser 50 kg.

Avant la première utilisation :

Avant l'hiver, le traîneau doit être soigneusement inspecté.

En cas de fissures, de pièces lâches ou d'autres défauts, ils doivent être réparés en consultation avec le fabricant.

Entretien :

Le traîneau ne doit être nettoyé qu'avec de l'eau mélangée à des détergents ordinaires, sans particules abrasives.

L'utilisation de solvants est interdite.

Après lavage, le traîneau doit être séché à température ambiante, loin des sources de chaleur.

Garantie :

Les éventuels défauts de fabrication (non applicables à l'usure) sont couverts par la garantie conformément aux réglementations en vigueur dans le pays où le produit a été acheté.

FR | CARTE D'AVERTISSEMENT

Le jouet peut atteindre des vitesses significatives, ce qui pose un risque d'accidents.

Il existe un risque de blessure aux membres, aux dents ou à la tête.

Les gardiens sont responsables de la conformité aux règles de sécurité générales et de l'utilisation par les enfants d'équipements de protection, tels que des casques, des gants et des protections pour les genoux et les coudes.

Un adulte est responsable de la sécurité de l'enfant.

À utiliser uniquement à l'extérieur.

ES | INSTRUCCIONES

Propósito: El trineo está destinado a que los niños se diviertan en la nieve: deslizándose y bajando bajo la supervisión de un adulto.

El cuidador debe elegir un área adecuada con una capa de nieve suficientemente gruesa.

Se debe enseñar al niño a sentarse correctamente en el trineo y se le debe instruir sobre cómo moverse de manera segura.

El trineo está equipado con un asa que el niño debe agarrar durante el descenso.

El peso máximo del niño no debe exceder los 50 kg.

Antes del primer uso:

Antes del invierno, el trineo debe ser inspeccionado cuidadosamente.

Si se observan grietas, piezas sueltas u otros defectos, deben ser reparados en consulta con el fabricante.

Mantenimiento:

El trineo debe limpiarse solo con agua mezclada con detergentes normales, sin partículas abrasivas.

Está prohibido el uso de disolventes.

Después de lavarlo, el trineo debe secarse a temperatura ambiente, lejos de fuentes de calor.

Garantía:

Cualquier defecto de fabricación (no aplicable al desgaste) está cubierto por la garantía de acuerdo con las regulaciones del país donde se compró el producto.

ES | TARJETA DE ADVERTENCIA

El juguete puede alcanzar velocidades significativas, lo que conlleva un riesgo de accidentes.

Existe la posibilidad de lesiones en las extremidades, dientes o cabeza.

Los cuidadores son responsables de garantizar el cumplimiento de las normas de seguridad generales y que los niños usen equipo de protección, como cascos, guantes y protectores de rodillas y codos.

Un adulto es responsable de la seguridad del niño.

Solo para uso exterior.

IT | MANUALE D'USO

Scopo: Il toboga è destinato ai bambini per divertirsi nella neve: scivolando e scendendo sotto la supervisione di un adulto.

Il tutore dovrebbe scegliere un'area appropriata con uno strato di neve sufficientemente spesso.

Il bambino deve essere istruito su come sedersi correttamente sul toboga e su come muoversi in modo sicuro.

Il toboga è dotato di un manico a cui il bambino deve aggrapparsi durante la discesa.

Il peso massimo del bambino non deve superare i 50 kg.

Prima dell'uso:

Prima dell'inverno, il toboga deve essere ispezionato accuratamente.

In caso di crepe, parti allentate o altri difetti, questi devono essere riparati in consultazione con il produttore.

Manutenzione:

Il toboga deve essere pulito solo con acqua e detergenti normali, senza particelle abrasive.

È vietato l'uso di solventi.

Dopo la pulizia, il toboga deve essere asciugato a temperatura ambiente, lontano da fonti di calore.

Garanzia:

Eventuali difetti di fabbricazione (non applicabili all'usura) sono coperti dalla garanzia secondo le normative del paese in cui è stato acquistato il prodotto.

IT | SCHEDA DI AVVERTENZE

Il giocattolo può raggiungere velocità significative, il che comporta un rischio di incidenti.

È possibile che si verifichino infortuni agli arti, ai denti o alla testa.

I tutori sono responsabili di garantire il rispetto delle norme di sicurezza generali e che i bambini indossino attrezzature protettive, come caschi, guanti e protezioni per ginocchia e gomiti.

Un adulto è responsabile della sicurezza del bambino.

Solo per uso esterno.

Si prega di conservare questa istruzione per informazioni importanti sulla sicurezza e sull'uso corretto del toboga.

NL | HANDLEIDING

Doel: De slede is bedoeld voor kinderen om plezier te hebben in de sneeuw: glijden en afdalen onder toezicht van een volwassene.

De verzorger moet een geschikt gebied met een voldoende dikke sneeuwlaag kiezen.

Het kind moet leren hoe het goed op de slede kan zitten en geïnstrueerd worden over veilig bewegen.

De slede is uitgerust met een handvat waar het kind zich tijdens de afdaling aan moet vasthouden.

Het maximale gewicht van het kind mag 50 kg niet overschrijden.

Voor het eerste gebruik:

Voor de winter moet de slede grondig worden geïnspecteerd.

Als er scheuren, losse onderdelen of andere defecten worden opgemerkt, moeten deze in overleg met de fabrikant worden gerepareerd.

Onderhoud:

De slede mag alleen worden gereinigd met water en gewone schoonmaakmiddelen zonder schurende deeltjes.

Het gebruik van oplosmiddelen is uitgesloten.

Na het wassen moet de slede bij kamertemperatuur worden gedroogd, weg van warmtebronnen.

Garantie:

Eventuele productiefouten (niet van toepassing op slijtage) zijn gedekt door de garantie volgens de regelgeving in het land waar het product is aangeschaft.

NL | WAARSCHUWINGSKAART

Het speelgoed kan aanzienlijke snelheden bereiken, wat een risico op ongevallen met zich meebrengt.

Er is een mogelijkheid van verwondingen aan ledematen, tanden of hoofd.

- Verzorgers zijn verantwoordelijk voor het naleven van de algemene veiligheidsregels en voor het gebruik van beschermende uitrusting door kinderen, zoals helmen, handschoenen en knie- en elleboogbeschermers.
- Een volwassene is verantwoordelijk voor de veiligheid van het kind.
- Alleen voor buitengebruik.

Bewaar deze instructie voor belangrijke informatie over de veiligheid en het juiste gebruik van de slede.

SE | BRUKSANVISNING

Syfte: Sleden är avsedd för barn att ha kul i snön: glida och åka ner under övervakning av en vuxen.

- Vårdnadshavaren bör välja ett lämpligt område med ett tillräckligt tjockt snölager.
- Barnet bör läras hur man sitter ordentligt på sleden och instrueras om säker rörelse.
- Sleden är utrustad med ett handtag som barnet bör hålla i under nedfarten.
- Barnets maxvikt får inte överstiga 50 kg.

Innan första användning:

- Innan vintern bör sleden inspekteras noggrant.
- Om det finns sprickor, lösa delar eller andra defekter, bör de repareras i samråd med tillverkaren.

Underhåll:

- Sleden får endast rengöras med vatten blandat med vanliga rengöringsmedel, utan slipande partiklar.
- Användning av lösningsmedel är utesluten.
- Efter tvätt bör sleden torkas i rumstemperatur, borta från värmekällor.

Garanti:

- Eventuella tillverkningsfel (ej slitage) täcks av garantin enligt föreskrifterna i det land där produkten har köpts.

SE | VARNINGSKORT

- Leken kan nå betydande hastigheter, vilket innebär en risk för olyckor.
- Det finns en risk för skador på lemmar, tänder eller huvud.
- Vårdnadshavare är ansvariga för att säkerställa att allmänna säkerhetsregler följs och att barnen använder skyddsutrustning, såsom hjälmar, handskar och knä- och armbågsskydd.
- En vuxen är ansvarig för barnets säkerhet.
- Endast för utomhusbruk.

Vänligen behåll denna instruktion för viktig information om säkerhet och korrekt användning av sleden.

CS | INSTRUKCE

Účel:

Sjížděcí kluzák slouží dětem k zábavě na sněhu: klouzání a sjíždění pod dohledem dospělé osoby.

- Dohlížející osoba by měla vybrat vhodný terén s dostatečně silnou vrstvou sněhu.
- Je třeba dítě naučit, jak správně sedět na kluzáku, a poučit ho o bezpečném pohybu.
- Sjížděcí kluzák je vybaven držadlem, kterého by se dítě mělo při sjíždění držet.
- Maximální hmotnost dítěte nesmí překročit 50 kg.

Před prvním použitím:

- Před zimním obdobím je nutné kluzák pečlivě prohlédnout.
- Pokud jsou zjištěny praskliny, uvolněné části nebo jiné vady, je třeba je opravit po konzultaci s výrobcem.

Údržba:

- Sjížděcí kluzák čistěte pouze vodou s běžnými čistícími prostředky, bez abrazivních částic.
- Použití jakýchkoliv rozpouštědel je zakázáno.
- Po umytí sušte kluzák při pokojové teplotě, mimo dosah zdrojů tepla.

Záruka:

- Případné výrobní vady (netýká se opotřebení) jsou kryty zárukou v souladu s předpisy platnými v zemi, kde byl produkt zakoupen.

Tuto instrukci si uchovejte, abyste zajistili bezpečnost a správné používání sjížděcího kluzáku.

CS | KARTA S VAROVÁNÍMI

- Hračka může dosahovat vysokých rychlostí, což s sebou nese riziko úrazů.
- Hrozí možnost poranění končetin, zubů nebo hlavy.
- Dospělí jsou zodpovědní za dodržování obecných bezpečnostních pravidel a používání ochranného vybavení dětí, jako jsou helma, rukavice a chrániče kolen a loktů.
- Za bezpečnost dítěte odpovídá dospělá osoba.
- Pouze pro venkovní použití.

Evidenci/Instrukci si uchovejte z důvodu důležitých informací.

RO | INSTRUCȚIUNI

Săniuța de alunecare este destinată copiilor pentru distracție pe zăpadă: alunecare și coborâre, sub supravegherea constantă a unui adult.

- Supraveghetorul trebuie să aleagă un teren adecvat, cu un strat suficient de gros de zăpadă.
- Trebuie învățat copilul să stea corect pe sanie și instruit cu privire la modul sigur de deplasare.
- Săniuța este echipată cu un mâner, de care copilul trebuie să se țină în timpul coborârii.
- Greutatea maximă a copilului nu trebuie să depășească 50 kg.

Înainte de prima utilizare:

- Înainte de sezonul de iarnă, săniuța trebuie inspectată cu atenție.
- Dacă sunt observate fisuri, părți slăbite sau alte defecte, acestea trebuie reparate în colaborare cu producătorul.

Întreținere:

- Săniuța trebuie spălată doar cu apă și detergenți obișnuiți, fără particule abrazive.
- Utilizarea oricăror solvenți este interzisă.
- După spălare, uscați săniuța la temperatura camerei, departe de surse de căldură.

Garanție:

- Orice defecte de fabricație (cu excepția uzurii normale) sunt acoperite de garanție, conform legislației în vigoare din țara în care a fost achiziționat produsul.

Păstrați această instrucțiune pentru a asigura siguranța și utilizarea corectă a săniuței de alunecare.

RO | CARD CU AVERTISMENTE

- Jucăria poate atinge viteze mari, ceea ce implică riscul de accidente.
- Există posibilitatea rănirii membrelor, dinților sau capului.
- Adulții sunt responsabili pentru respectarea regulilor generale de siguranță și pentru echiparea copiilor cu echipament de protecție, precum cască, mănuși și protecții pentru genunchi și coate.
- Siguranța copilului este responsabilitatea adultului.
- Doar pentru utilizare în aer liber.

Păstrați eticheta/instrucțiunile pentru informații importante.

SportLine

PRODUCENT / MANUFACTURER / HERSTELLER / FABRICANT / FABRICANTE / PRODUTTORE / FABRIKANT / TILLVERKARE

Sportline Sp. z o.o. Sp. K. • | UL. ZAMKOWA 8 | 83-300 ŁAPALICE, POLAND

biuro@sport-line.pl; +48 505976640

WYPRODUKOWANO W CHINACH / MADE IN CHINA / HERGESTELLT IN CHINA / FABRIQUÉ EN CHINE / HECHO EN CHINA / FABBRICATO IN CINA / GEDETAILLEERD IN CHINA / TILLVERKAD I KINA